

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1669/2006****ze dne 8. listopadu 2006,****kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1254/1999, pokud jde o režimy nákupů v rámci veřejné intervence v odvětví hovězího masa****(kodifikované znění)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 27 odst. 4 a článek 41 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 562/2000 ze dne 15. března 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1254/1999, pokud jde o režimy nákupů v rámci veřejné intervence v odvětví hovězího masa <sup>(2)</sup>, bylo několikrát podstatně změněno <sup>(3)</sup>. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by mělo být uvedené nařízení kodifikováno.
- (2) Podle čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 1254/1999 je zahájení veřejné intervence vázáno na průměrnou tržní cenu v členském státě nebo regionu členského státu. Musí být proto stanovena pravidla pro výpočet tržních cen v členských státech, zejména s ohledem na jakosti, které mají být použity a zváženy, koeficienty, které mají být použity pro přepočítání těchto jakostí na referenční jakost R3, a mechanismy pro zahájení a ukončení nákupů.
- (3) Musí být stanoveny podmínky, za kterých jsou produkty vhodné k intervenci, a to jednak vyloučením produktů, které nejsou reprezentativní pro národní produkci členského státu, a produkty, které neodpovídají příslušným hygienickým a veterinárním předpisům, a jednak produkty, jejichž hmotnost převyšuje běžnou obchodní hmotnost. Je rovněž vhodné rozšířit intervenci jatečně upravených hovězích těl jakosti O3, která platí v Irsku, i na Severní Irsko, aby se zabránilo odklonu obchodu, což by mohlo narušit trh s hovězím masem v této části Společenství.

(4) Je nutné stanovit pravidla pro označování jatečně upravených těl vhodných k intervenci, přičemž tato pravidla stanoví, že jatečné číslo se uvede na vnitřní stranu každé čtvrti. Pokud jde o obchodní úpravu, jatečně upravená těla jsou dělena jednotně, aby se usnadnil odbyt jednotlivých kusů, zlepšila kontrola vykostění a aby byly kusy masa stejné v celém Společenství. Z tohoto důvodu je nutné dělit jatečně upravená těla přímým řezem a stanovit, že přední a zadní čtvrti vždy obsahují pět respektive osm žeber, aby byl počet kusů bez kostí a odřezků co nejmenší a aby se získaly maximálně jakostní produkty.

(5) Aby se zabránilo spekulativním obchodům, které by mohly zkreslit skutečnou situaci na trhu, může každý zájemce podat pouze jednu nabídku pro jednu kategorii a jedno nabídkové řízení. Za účelem zabránit nabídkám pod nepravým jménem by měl být pojem zájemce definován tak, aby byly přijaty pouze ty hospodářské subjekty, které se tradičně a v souladu se svou hospodářskou činností účastní intervence.

(6) S ohledem na dosavadní zkušenosti s podáváním nabídek by mělo být kromě toho stanoveno, že účast zájemců v nabídkovém řízení je případně upravena smlouvami, které jsou uzavřeny s intervenční agenturou na základě zadávacích podmínek.

(7) Pokud jde o skládání jistoty, je nutné upřesnit, že jistota může být uhrazena v hotovosti, aby mohla intervenční agentura přijímat kryté bankovní šeky.

(8) V důsledku zákazu specifikovaných rizikových materiálů a za účelem zohlednit z něj plynoucí vyšší náklady a nižší příjmy pro odvětví hovězího a telecího masa je vhodné upravit dodatečnou částku, která se používá pro průměrnou tržní cenu a slouží ke stanovení nejvyšší nákupní ceny.

(9) Pokud jde o dodávky produktů, je s ohledem na dosavadní zkušenosti vhodné umožnit intervenčním agenturám, aby případně zkrátily dodací lhůty pro produkty, aby se zabránilo překrývání dodávek ze dvou po sobě následujících nabídkových řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 68, 16.3.2000, s. 22. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1067/2005 (Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 60).

<sup>(3)</sup> Viz příloha IX.

- (10) Nesrovnalosti hrozí zejména tehdy, pokud se jatečně upravená těla nakoupená v rámci intervence systematicky vykostují. Proto je nutné požadovat, aby chladírny a bourárny intervenčních center byly nezávislé na jatkách a úspěšných účastnících nabídkového řízení. Za účelem zohlednit případné praktické potíže některých členských států jsou přípustné odchylky od uvedeného principu, pokud jsou vykostěná množství přísně omezena a pokud kontroly při převzetí umožňují vysledovat původ vykostěného masa a v nejvyšší možné míře vyloučit klást větší důraz na kontroly reziduí zakázaných látek v mase, zejména látek s hormonálními účinky.
- (11) Intervenční agentury mohou převzít pouze produkty, které splňují předpisy Společenství, pokud jde o jakost a obchodní úpravu. S ohledem na získané zkušenosti je nutné upřesnit určitá pravidla pro přejímání a kontroly, které mají být provedeny. Zejména by měla být stanovena možnost provádět předběžné kontroly na jatkách, aby mohlo být již v počáteční fázi vyloučeno maso, které není vhodné k intervenci. Za účelem zlepšit spolehlivost postupu při přijímání dodaných produktů by měli být využiti odborně kvalifikovaní pracovníci, jejichž nezávislost je zaručena jejich nezávislostí na zájemci a skutečností, že podléhají rotačnímu systému. Rovněž je nutné podrobně stanovit, co se má kontrolovat.
- (12) Vzhledem k události v souvislosti s bovinní spongiformní encefalopatií (BSE) by povinnost vykostit veškeré maso mohla přispět k uvolnění skladovacích prostor, které jsou nutné pro velké množství hovězího masa, které může být nakoupeno v rámci intervence, a k usnadnění pozdějšího odbytí tohoto masa.
- (13) Za účelem zlepšit kontrolu převzetí produktů prováděnou intervenční agenturou by měly být upřesněny metodické postupy, zejména pokud jde o definici šarže, předběžné kontroly a kontroly hmotnosti nakoupených produktů. Odpovídajícím způsobem by měly být zpřísněny předpisy pro kontrolu vykostění nakoupeného masa a pro odmítnutí nakoupených produktů. Totéž platí pro kontrolu produktů během skladování.
- (14) Předpisy pro jatečně upravená těla musí zejména upřesnit způsob zavěšení jatečně upravených těl, jakož i škody a manipulace, kterým je během zpracování nutné zabránit, neboť by mohly ovlivnit obchodní jakost produktů nebo by mohly způsobit jejich kontaminaci.
- (15) S ohledem na řádné vykostění je nutné stanovit, aby bourárny disponovaly jedním nebo několika mrazicími tunely. Odchylky od tohoto požadavku musí být minimální. Je nutné stanovit podmínky pro stálé fyzické kontroly vykostění, a to zejména nezávislost kontrolorů a minimální počet kontrol.
- (16) Způsob skladování kusů musí umožňovat jejich snadnou identifikaci. Za tímto účelem musí příslušné orgány členských států přijmout nezbytná opatření pro zpětné vysledování a skladování, aby se usnadnil pozdější odbyt produktů nakoupených intervenčními agenturami, zejména při zohlednění případných požadavků na zdravotní stav zvířat, ze kterých pochází nakoupené produkty. Za účelem zlepšit skladování kusů a usnadnit jejich identifikaci je nutné jednak normalizovat jejich balení a jednak je označit jejich celým názvem nebo kódem Společenství.
- (17) Je nutné zpřísnit předpisy pro balení produktů do kartonů, palet a skladových kontejnerů, aby bylo možné skladované produkty snadněji identifikovat a aby se prodloužila jejich trvanlivost, aby se účinněji potírala rizika podvodů a aby produkty byly přístupnější pro kontrolu a odbyt.
- (18) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro hovězí a telecí maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### KAPITOLA I

### OBLAST PŮSOBNOSTI

#### Článek 1

#### Oblast působnosti

Toto nařízení stanoví prováděcí pravidla k režimu nákupů v rámci veřejné intervence v odvětví hovězího masa podle článku 27 nařízení (ES) č. 1254/1999.

#### KAPITOLA II

### NÁKUPY V RÁMCI VEŘEJNÉ INTERVENCE

#### ODDÍL 1

#### Obecná pravidla

#### Článek 2

#### Intervenční regiony ve Spojeném království

Území Spojeného království se skládá z těchto dvou intervenčních regionů:

— region I: Velká Británie,

— region II: Severní Irsko.

## Článek 3

**Zahájení a ukončení nákupů v rámci nabídkového řízení**

Článek 27 nařízení (ES) č. 1254/1999 se použije takto:

a) podmínky podle odstavce 1 uvedeného článku jsou splněny, pokud jsou splněny tyto předpoklady:

— při stanovení průměrné tržní ceny každé kategorie vhodné k intervenci v členském státě nebo regionu členského státu se zohlední přepočítací koeficienty platné pro příslušný členský stát nebo příslušný region členského státu podle přílohy I tohoto nařízení jako ceny pro jakosti U, R a O vyjádřené v jakosti R3,

— záznam průměrných tržních cen proběhne za podmínek a pro jakosti podle nařízení Komise (ES) č. 295/96 <sup>(4)</sup>,

— průměrná tržní cena pro každou kategorii vhodnou k intervenci v členském státě nebo regionu členského státu odpovídá průměru tržních cen pro všechny jakosti uvedené ve druhé odrážce, které jsou porovnány podle jejich poměrného zastoupení v porážkách provedených v tomto členském státě nebo tomto regionu;

b) zahájení nákupů v rámci intervence, o kterém se rozhodne pro každou kategorii a každý členský stát nebo region členského státu, se uskuteční na základě posledních dvou týdenních záznamů tržních cen;

c) ukončení nákupů v rámci intervence, o kterém se rozhodne pro každou kategorii a každý členský stát nebo region členského státu, se uskuteční na základě posledního týdenního záznamu tržních cen.

## Článek 4

**Podmínky, na základě kterých je produkt vhodný k intervenci**

1. Produkty uvedené v příloze II tohoto nařízení a spadající do kategorií definovaných v čl. 4 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1183/2006 <sup>(5)</sup> mohou být nakupovány v rámci intervence:

a) maso z nekastrovaných mladých zvířat samčího pohlaví do dvou let věku (kategorie A);

b) maso z kastrovaných zvířat samčího pohlaví (kategorie C).

2. Mohou být nakupována pouze jatečně upravená těla a půlky jatečně upravených těl, které:

a) byly opatřeny označením zdravotní nezávadnosti podle kapitoly III oddílu 1 přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 <sup>(6)</sup>;

b) nevykazují žádné znaky, které by činily z nich vyrobené produkty nevhodnými pro skladování nebo pozdější použití;

c) nepocházejí ze zvířat poražených v naléhavých případech;

d) jsou původem ze Společenství ve smyslu článku 39 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 <sup>(7)</sup>;

e) pocházejí ze zvířat, která byla chována v souladu s platnými veterinárními předpisy;

f) nepřesahují maximální úroveň radioaktivity přípustnou podle předpisů Společenství, přičemž radioaktivní zatížení produktu se kontroluje pouze tehdy, pokud to vyžaduje situace a pouze po nezbytně nutnou dobu; v případě potřeby se stanoví délka a rozsah kontrol postupem podle čl. 43 odst. 2 nařízení (ES) č. 1254/1999;

g) pocházejí z jatečně upravených těl, jejichž hmotnost nepřevyšuje 340 kg.

3. Mohou být nakupována pouze jatečně upravená těla a půlky jatečně upravených těl, které:

a) jsou po případném dělení na čtvrti na účet zájemce upraveny v souladu s předpisy přílohy III tohoto nařízení. Každá část jatečně upraveného těla musí být zkontrolována, zejména zda splňuje požadavky podle bodu 2 uvedené přílohy. V případě nesplnění i jediného z uvedených požadavků je převzetí odmítnuto; při odmítnutí některé čtvrti z důvodu nesplnění podmínek obchodní úpravy, zejména pokud nedostatečná obchodní úprava nemůže být zlepšena během přijetí, měla by být odmítnuta i druhá čtvrt' příslušné půlky jatečně upraveného těla;

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 39, 17.2.1996, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 214, 4.8.2006, s. 1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

- b) byly zařazeny do klasifikační stupnice Společenství stanovené v nařízení (ES) č. 1183/2006. Intervenční agentury odmítnou produkty, u nichž na základě důkladné kontroly každé části jatečně upraveného těla zjistily chybné zařazení do klasifikační stupnice Společenství;
- c) jsou označeny jednak uvedením kategorie, tříd zmasilosti a protučnělosti a jednak uvedením identifikačního a jatečného čísla. Označení kategorie, tříd zmasilosti a protučnělosti musí být zcela zřetelné a musí být podle postupu schváleného příslušnými orgány členského státu provedeno razítkem s nesmazatelnou, trvalou a zdravotně nezávadnou barvou. Písmena a číslice musí být nejméně 2 cm vysoké. Označení je umístěno na zadní čtvrti na úroveň „Rostbífu“ ve výši čtvrtého bederního obratle a na přední čtvrti na úroveň silnějším konci hrudi ve vzdálenosti přibližně 10–30 cm od hrudní kosti. Identifikační a jatečné číslo se umístí do středu vnitřní části každé čtvrti buď otiskem razítka, nebo nesmazatelným označovacím fixem schváleným intervenční agenturou;
- d) jsou označeny v souladu se systémem zavedeným nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 <sup>(8)</sup>.

#### Článek 5

##### Intervenční centra

1. Členské státy stanoví intervenční centra tak, aby byla zajištěna účinnost intervenčních opatření.

Zařízení těchto center musí umožnit:

- a) převzetí masa s kostmi;
- b) zmrazení masa v nezměněném stavu;
- c) skladování tohoto masa nejméně tři měsíce v uspokojivých technických podmínkách.

2. Pro maso s kostmi, které je určeno k vykostění, připadají v úvahu pouze intervenční centra, jejichž bourárny a chladírny nepatří jatčárnám a/nebo úspěšnému účastníkovi nabídkového řízení a jejichž provoz, vedení a personál nezávisí na jatčárnách a/nebo na úspěšném účastníkovi nabídkového řízení.

V případě technických potíží se mohou členské státy odchýlit od ustanovení prvního pododstavce, pokud za podmínek stanovených v čl. 14 odst. 5 zpřísní kontroly v okamžiku přijetí.

#### ODDÍL 2

##### Nabídkové řízení a převzetí

#### Článek 6

##### Zahájení a ukončení

1. Zahájení nabídkového řízení, jakož i jeho změny a ukončení jsou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* nejpozději v sobotu předcházející den uplynutí lhůty pro podání nabídek.

2. Při zahájení nabídkového řízení může být stanovena minimální cena, pod níž k nabídkám nebude přihlíženo.

#### Článek 7

##### Podání a předání nabídek

Během trvání nabídkového řízení uplyne lhůta pro podání nabídek každé druhé a čtvrté úterý v měsíci ve 12:00 hodin (bruselského času), s výjimkou druhého úterý v srpnu a čtvrtého úterý v prosinci, kdy se nabídky nepodávají. Pokud na tato úterý připadá svátek, lhůta pro podání nabídek se zkracuje o 24 hodin. Intervenční agentury předají Komisi nabídky během 24 hodin po uplynutí lhůty pro podání nabídky.

#### Článek 8

##### Podmínky platnosti nabídek

1. Nabídky mohou podávat pouze:
- a) jatka z odvětví hovězího masa, která jsou zaregistrována nebo schválena nezávisle na své právní formě ve smyslu článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 <sup>(9)</sup>;
- b) obchodníci se skotem nebo masem, kteří nechávají provádět porážky v těchto jatkách na vlastní účet a jsou zapsáni ve státním seznamu plátců daně z přidané hodnoty.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 204, 11.8.2000, s. 1.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.

2. Zájemci se účastní nabídkového řízení u intervenční agentury členských států, ve kterých se nabídkové řízení vypisuje, buď podáním písemné nabídky proti potvrzení o přijetí, nebo jiným písemným sdělením přijatým intervenční agenturou proti potvrzení o přijetí.

Účast v nabídkovém řízení může být upravena smlouvou, jejíž zadávací podmínky stanoví intervenční agentura.

3. Zámecce může podat pouze jednu nabídku pro jednu kategorii a jedno nabídkové řízení.

Členské státy zajistí, aby byli zájemci na sobě nezávislí, pokud jde o vedení, personál a provoz jejich podniku.

Pokud se vyskytnou vážné důvody, že tomu tak není nebo že nabídka neodpovídá hospodářské realitě, může být nabídka přijata pouze tehdy, pokud účastník prokáže, že je podmínka druhého pododstavce splněna.

Pokud se zjistí, že účastník podal několik nabídek, není přijata žádná z nich.

4. Nabídka obsahuje tyto údaje:

- a) jméno a adresu účastníka;
- b) nabízené množství pro každou kategorii na základě označení o nabídkovém řízení, vyjádřené v tunách;
- c) nabídkovou cenu za 100 kg produktu jakosti R3 za podmínek stanovených v čl. 15 odst. 3, vyjádřenou v eurech na maximálně dvě desetinná místa.

5. Nabídka je platná, pouze pokud:

- a) se týká nejméně 10 tun;
- b) je k ní přiložené písemné prohlášení, ve kterém se účastník zavazuje dodržovat veškerá ustanovení o příslušných nákupech;
- c) je prokázáno, že účastník před uplynutím lhůty pro podání nabídek pro příslušné nabídkové řízení složil jistotu podle článku 9.

6. Nabídka nemůže být stažena zpět po uplynutí lhůty pro podání nabídek podle článku 7.

7. Důvěrnost údajů musí být zajištěna.

#### Článek 9

##### Jistoty

1. Zachování nabídek po uplynutí lhůty pro podání nabídek a dodání produktů do skladu určeného intervenční agenturou během lhůty podle čl. 13 odst. 2 jsou hlavní požadavky, jejichž splnění je zajištěno složením jistoty ve výši 30 EUR na 100 kg.

Jistota je složena u intervenční agentury členského státu, ve kterém je nabídka podána.

2. Jistota je podle článku 13 a čl. 14 odst. 1 a 3 nařízení Komise (EHS) č. 2220/85<sup>(10)</sup> složena pouze v hotovosti.

3. Pro nepřijaté nabídky je jistota uvolněna, jakmile jsou zveřejněny výsledky nabídkového řízení.

Pro přijaté nabídky je jistota uvolněna po převzetí produktů, aniž je dotčen čl. 14 odst. 7 tohoto nařízení.

#### Článek 10

##### Výběr nabídky

1. S ohledem na nabídky přijaté pro každé nabídkové řízení je postupem podle čl. 43 odst. 2 nařízení (ES) č. 1254/1999 stanovena maximální nákupní cena pro každou kategorii týkající se jakosti R3.

Pokud to zvláštní okolnosti vyžadují, může být pro příslušný členský stát nebo příslušný region členského státu stanovena jiná cena ve vztahu k zaznamenaným průměrným tržním cenám.

2. Může být rozhodnuto o tom, že se žádná nabídka nevybere.

3. Pokud množství nabídnutá za cenu, která se rovná nebo je nižší než maximální cena, přesahují množství, která mohou být nakoupena, mohou být množství přiřknuta v nabídkovém řízení snížena podle kategorií, a to na základě koeficientů snížení, které mohou kolísat podle cenových rozdílů a nabízených množství.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5.

Pokud to zvláštní okolnosti vyžadují, mohou se tyto koeficienty snížení lišit podle členských států nebo regionů členských států, aby bylo zajištěno bezproblémové fungování intervenčních mechanismů.

#### Článek 11

##### Maximální nákupní cena

1. Nejsou zohledněny nabídky, které přesahují průměrnou tržní cenu, která byla zaznamenána v členském státě nebo regionu členského státu pro příslušnou kategorii a která byla přepočítána na jakost R3 na základě koeficientů podle přílohy I a zvýšena o částku 10 EUR na 100 kg hmotnosti jatečně upraveného těla.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, je nabídka odmítnuta, pokud je nabídková cena vyšší než maximální cena stanovená v článku 10 platná pro příslušné nabídkové řízení.

3. Pokud je nákupní cena přiřknutá v nabídkovém řízení účastníkovi vyšší než průměrná tržní cena podle odstavce 1, je nutné tuto cenu přiřknutou v nabídkovém řízení upravit tak, že se vynásobí koeficientem, který se stanoví pomocí vzorce A uvedeného v příloze IV. Tento koeficient však nesmí:

- a) být vyšší než jedna;
- b) vést ke snížení ceny přiřknuté v nabídkovém řízení o částku, která je vyšší než rozdíl mezi cenou přiřknutou v nabídkovém řízení a průměrnou tržní cenou.

Pokud členské státy disponují spolehlivými údaji a vhodnými kontrolními prostředky, mohou vypočítat koeficient pro každého účastníka podle vzorce B uvedeného v příloze IV.

4. Práva a povinnosti spojené s nabídkovým řízením nejsou převoditelné.

#### Článek 12

##### Omezení nákupů

Intervenční agentury členských států, které nejsou kvůli obsáhlým dodávkám intervenčního masa schopny ihned přebírat nabízené maso, mohou omezit nákupy na množství, která mohou převzít na svém území nebo v některém ze svých intervenčních regionů.

Členské státy zajistí, aby toto omezení pokud možno nezpochybnilo rovný přístup všech zájemců.

#### Článek 13

##### Informování účastníka a dodávka

1. Každý účastník je ihned informován intervenční agenturou o výsledku své účasti v nabídkovém řízení.

Intervenční agentura neprodleně vystaví úspěšnému účastníkovi nabídkového řízení očíslovaný dodací list s těmito údaji:

- a) množství, které má být dodáno;
- b) cena přiřknutá v nabídkovém řízení;
- c) časový plán pro dodávky produktů;
- d) intervenční agenturu/agentury, do které/kterých mají být množství dodána.

2. Úspěšný účastník nabídkového řízení dodá produkty ve lhůtě sedmnácti kalendářních dní od prvního pracovního dne po dni vyhlášení nařízení, kterým se stanoví maximální nákupní cena a množství hovězího masa vhodného k intervenci.

Komise však může v závislosti na množstvích přiřknutých v nabídkovém řízení prodloužit tuto lhůtu o jeden týden. Dodávka může být rozdělena do několika šarží. Intervenční agentura může navíc tuto lhůtu při stanovení časového plánu pro dodávku produktů zkrátit, nejvíce však na 14 dní.

#### Článek 14

##### Postup převzetí

1. Převzetí intervenční agenturou se uskuteční na váze u vstupu do bourárny intervenční agentury.

Produkty jsou dodány v šaržích o 10 až 20 tunách. Toto množství však může být menší než 10 tun, pokud se jedná o zbytkové množství původní nabídky nebo pokud byla tato nabídka snížena na méně než 10 tun.

Příjem a převzetí dodaných produktů závisí na ověření intervenční agentury, že jsou produkty v souladu s požadavky tohoto nařízení. Dodržování požadavků podle čl. 4 odst. 2 písm. e) a zejména nepřítomnost zakázaných látek podle článku 3 a čl. 4 bodu 1 směrnice Rady 96/22/ES<sup>(1)</sup> se ověří analýzou výběrového vzorku, jehož velikost a způsob odběru musí odpovídat platným veterinárním předpisům.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 125, 23.5.1996, s. 3.

2. Pokud bezprostředně před naložením na nakládací rampě jatek a před přepravou do intervenčního centra nebyla provedena předběžná kontrola, jsou příslušné půlky jatečně upravených těl označeny takto:

- a) pokud jsou pouze označeny, musí označení splňovat požadavky podle čl. 4 odst. 3 písm. c) a je nutné vystavit doklad, ve kterém se uvede identifikační nebo jatečné číslo, jakož i datum porážky půlky jatečně upraveného těla;
- b) pokud jsou rovněž opatřeny štítky, musí tyto nálepky splňovat požadavky podle čl. 1 odst. 2, 3 a 4 nařízení Komise (EHS) č. 344/91 <sup>(12)</sup>.

Pokud se půlky jatečně upravených těl dělí na čtvrti, proběhne dělení postupem podle přílohy III tohoto nařízení. Čtvrti jatečně upravených těl jsou dány dohromady, aby mohly být převzaty jako jatečně upravená těla nebo půlky jatečně upravených těl. Pokud nebyly půlky jatečně upravených těl před svou přepravou do intervenčního centra rozděleny na čtvrti, rozdělí se po svém přivezení do intervenčního centra postupem podle přílohy III.

Při příjmu je každá čtvrt' opatřena štítkem, který splňuje požadavky čl. 1 odst. 2, 3 a 4 nařízení (EHS) č. 344/91 a na kterém je uvedena hmotnost příslušné čtvrti, jakož i číslo smlouvy. Štítky jsou upevněny bez kovových nebo plastových přichytek buď přímo na přední a zadní holení šlachy, nebo přímo na krční šlachy přední čtvrti a bok zadní čtvrti.

Postup při příjmu zahrnuje systematickou kontrolu obchodní úpravy, třídění, hmotnosti a označování dodávaných čtvrtí jatečně upravených těl. Kontrola teploty je provedena na jedné ze zadních čtvrtí každého jatečně upraveného těla. Zejména není přijato žádné jatečně upravené tělo, pokud jeho hmotnost převyšuje maximální hmotnost stanovenou v čl. 4 odst. 2 písm. g).

3. Bezprostředně před naložením na nakládací rampě jatek mohou být hmotnost, třídění, obchodní úprava a teplota půlek jatečně upravených těl podrobeny předběžné kontrole. Zejména není přijato žádné jatečně upravené tělo, jehož hmotnost převyšuje maximální hmotnost stanovenou v čl. 4 odst. 2 písm. g). Odmítnuté produkty se odpovídajícím způsobem označí a nesmí být podruhé předloženy ani k této kontrole, ani k příjmu.

Tato kontrola je provedena na šarži nejvíce 20 tun půlek jatečně upravených těl, jak stanoví intervenční agentura. Pokud však

nabídka zahrnuje i čtvrtě jatečně upravených těl, může intervenční agentura povolit šarži přesahující 20 tun půlek jatečně upravených těl. Pokud počet odmítnutých půlek jatečně upravených těl přesahuje 20 % celé šarže, je podle odstavce 6 odmítnuta celá šarže.

Před svou přepravou do intervenčního centra se půlky jatečně upravených těl dělí na čtvrti postupem podle přílohy III. Každá čtvrt' je systematicky vážena a opatřena štítkem, který splňuje požadavky čl. 1 odst. 2, 3 a 4 nařízení (EHS) č. 344/91 a na kterém je uvedena hmotnost příslušné čtvrti, jakož i číslo smlouvy. Štítky jsou upevněny bez kovových nebo plastových přichytek buď přímo na přední a zadní holení šlachy, nebo přímo na krční šlachy přední čtvrti a bok zadní čtvrti.

Čtvrti jatečně upravených těl jsou dány dohromady, aby mohly být přijaty jako jatečně upravená těla nebo půlky jatečně upravených těl v okamžiku převzetí.

Ke každé šarži je při příjmu přiložen kontrolní seznam se všemi údaji o půlkách nebo čtvrtích jatečně upravených těl, včetně počtu nabídnutých, přijatých nebo odmítnutých půlek nebo čtvrtí jatečně upravených těl. Tento kontrolní seznam se předá pracovníkům oprávněným k příjmu.

Před opuštěním jatek je dopravní prostředek zaplombován. Číslo plomby je zaznamenáno ve veterinárním osvědčení nebo v kontrolním seznamu.

Kontroly při příjmu se týkají obchodní úpravy, třídění, hmotnosti, štítků a teploty dodaných čtvrtí jatečně upravených těl.

4. Předběžnou kontrolu a příjem nabízených produktů provádí pracovník intervenční agentury nebo pracovník touto agenturou pověřený, který má odbornou kvalifikaci, nepodílí se na třídící činnosti v jatkách a který je zcela nezávislý na vítězném účastníkovi nabídkového řízení. Tato nezávislost je zejména zajištěna periodickou rotací uvedených pracovníků mezi několika intervenčními centry.

Při převzetí je zaznamenána celková hmotnost čtvrtí každé šarže a záznam si uchová intervenční agentura.

Pracovník oprávněný k příjmu vystaví doklad, který obsahuje všechny podstatné údaje, včetně hmotnosti a počtu nabídnutých, přijatých nebo odmítnutých produktů.

<sup>(12)</sup> Úř. věst. L 41, 14.2.1991, s. 15.

5. Při převzetí masa s kostmi, které má být vykostěno v intervenčních centrech a které nespĺňuje požadavky čl. 5 odst. 2 prvního pododstavce, platí pro označování, dodávky a kontroly tato ustanovení:

- a) při převzetí podle odstavce 1 musí být postupem podle čl. 4 odst. 3 písm. c) opatřeny přední a zadní čtvrti určené k vykostění označením nebo písmeny INT na vnitřní a vnější straně, které platí i pro označení kategorie a jatečného čísla, jakož i pro uvedení odpovídajících označení. Písmena INT jsou umístěna na vnitřní straně každé přední čtvrti ve výšce třetího nebo čtvrtého žebra a na vnitřní straně každé zadní čtvrti ve výšce sedmého nebo osmého žebra;
- b) šourkový lůj nesmí být odstraněn před převzetím, ale až před vážením;
- c) dodané produkty se člení na šarže, jak je stanoveno v odstavci 1.

Pokud se zjistí, že jatečně upravená těla nebo čtvrti jatečně upravených těl jsou označeny písmeny INT mimo stanovená místa, provede členský stát šetření, přijme vhodná opatření a oznámí to Komisi.

6. Pokud na základě počtu nabídnutých půlek a čtvrtí jatečně upravených těl představuje odmítnuté množství produktů nejméně 20 % nabídnuté šarže, jsou odmítnuty všechny produkty příslušné šarže a jsou odpovídajícím způsobem označeny a nesmí být podruhé předloženy ani k předběžné kontrole, ani k příjmu.

7. Pokud je skutečně dodané a přijaté množství menší než množství přiřknuté v nabídkovém řízení, jistota je:

- a) plně uvolněna, pokud rozdíl nepřesahuje 5 % nebo 175 kg;
- b) kromě případů vyšší moci propadne, a to

— v poměru k nedodanému nebo nepřijatému množství, pokud rozdíl nepřesahuje 15 %,

— v plné výši ve všech ostatních případech podle článku 1 nařízení (EHS) č. 2220/85.

#### Článek 15

##### **Cena zaplacená úspěšnému účastníkovi nabídkového řízení**

1. Intervenční agentura zaplatí úspěšnému účastníkovi nabídkového řízení cenu uvedenou v jeho nabídce, a to ve lhůtě, která začíná 45. den po uplynutí převzetí a končí 65. den po tomto termínu.

2. Cena je zaplacená pouze za skutečně dodané a přijaté množství. Pokud je skutečně dodané a přijaté množství větší než množství přiřknuté v nabídkovém řízení, je zaplacená pouze cena ve vyšší množství přiřknutého v nabídkovém řízení.

3. Pokud se převzetí týká i masa jiné jakosti, než je jakost R3, je cena přiřknutá v nabídkovém řízení upravena pomocí platného koeficientu na nakoupenou jakost podle přílohy I.

4. Nákupní cenou pro veškeré maso k vykostění se rozumí volná cena na váze u vstupu do bourárny intervenčního centra.

Náklady spojené s vyložení nese úspěšný účastník nabídkového řízení.

#### Článek 16

##### **Přepočítací kurz**

Částky uvedené v článku 11 a cena přiřknutá v nabídkovém řízení se přepočítají v kurzu, který platí v den vstupu v platnost nařízení o stanovení maximální nákupní ceny a v rámci nabídkového řízení pro množství nakupovaná v rámci intervence.

#### KAPITOLA III

##### **VYKOSTĚNÍ MASA NAKOUPENÉHO INTERVENČNÍMI AGENTURAMI**

#### Článek 17

##### **Povinnost vykostit maso**

Intervenční agentury zajistí vykostění veškerého nakoupeného masa.

#### Článek 18

##### **Obecné podmínky pro vykostění**

1. Vykostění může být provedeno pouze v bourárnách, které jsou zaregistrovány nebo schváleny ve smyslu článku 4 nařízení (ES) č. 853/2004 a disponují jedním nebo několika mrazicími tunely.



Na žádost členského státu může Komise udělit časově omezenou odchylku od povinností podle prvního pododstavce. Komise přitom zohlední stav technických zařízení, hygienické a kontrolní podmínky, jakož i pokroky v harmonizaci v této oblasti.

2. Vykostěné kusy musí splňovat požadavky nařízení (ES) č. 853/2004 a přílohy V tohoto nařízení.

3. Vykostování může být započato až po dodání všech šarží.

4. Při vykostování, úpravě a balení intervenčního hovězího masa se v prostorách bouchárny nesmí nacházet žádné jiné maso.

Vepřové maso se může v bouchárně nacházet současně s hovězím masem, pokud je zpracováváno na jiném běžícím pásu.

5. Vykostování se provádí mezi 7:00 a 18:00 hodinou, s výjimkou sobot nebo nedělí a svátků. Toto časové omezení může být prodlouženo nejvíce o dvě hodiny za předpokladu, že je přítomen příslušný kontrolní orgán.

Pokud nemůže být maso v den převzetí zcela vykostěno, zaplombuje příslušný orgán chladicí komory, ve kterých jsou produkty skladovány, a plombu odstraní tentýž orgán až při opětovném zahájení vykostování.

#### Článek 19

##### Smlouvy a zadávací podmínky

1. Vykostování se provádí na základě smluv, jejichž znění stanoví intervenční agentury v souladu se zadávacími podmínkami smluv.

2. Zadávací podmínky intervenčních agentur stanoví požadavky na bouchárny a na nezbytná technická zařízení a zajistí soulad s příslušnými právními předpisy Společenství pro dělení masa.

Udávají zejména podrobné podmínky pro vykostování, jakož i podrobnosti výroby, úpravy, balení, mrazení a zajištění trvanlivosti kusů s ohledem na jejich převzetí intervenční agenturou.

Zadávací podmínky intervenčních agentur je možné získat na adresách uvedených v příloze VI.

#### Článek 20

##### Kontrola vykostování

1. Intervenční agentury zajistí během celého procesu vykostování stálou kontrolu produktů.

Provádění těchto kontrol může být přeneseno na jiné subjekty, které jsou zcela nezávislé na příslušných obchodnících, řeznících a skladovatelích. V takovém případě se intervenční agentura postará o to, aby její pracovníci u každé nabídky provedli neohlášenou kontrolu vykostování. Tato kontrola zahrnuje namátkovou kontrolu vzorku kartonů obsahujících dělené kusy před a po zmrazení, jakož i porovnání vstupního množství s množstvím zpracovaným na jedné straně a s kostmi, zbytky loje a ostatními odřezky masa na straně druhé. Kontrola se pro každý kus vztahuje na nejméně 5 % kartonů naplněných během dne, a pokud bylo dostatek kartonů, tak nejméně 5 kartonů pro každý kus.

2. Přední čtvrti a zadní čtvrti musí být vykostovány odděleně. Každý den se po ukončení vykostování stanoví:

- a) počet získaných kusů s počtem naplněných kartonů;
- b) bilance zisku, ve které se uvedou zvlášť zisky z vykostění předních a zadních čtvrtí.

#### Článek 21

##### Zvláštní podmínky vykostování

1. Při vykostování, úpravě a balení masa před zmrazením nesmí vnitřní teplota masa v žádném okamžiku převýšit + 7 °C. Kromě případu výjimečné úpravy podle čl. 18 odst. 1 nesmí být kusy před svým rychlým zmrazením přepravovány.

2. Veškeré štítky a cizí prvky musí být bezprostředně před vykostěním odstraněny.

3. Kostí, šlachy, chrupavky, šijové a zádové vazy (*Ligamentum nuchae*) a hrubé vazivo musí být pečlivě odstraněny. Úprava kusů musí být omezena na odstranění zbytků loje, chrupavek, šlach, velkých nervových svazků a jiných odřezků. Viditelné nervové a lymfatické tkáně musí být odstraněny.

4. Velké krevní cévy a sraženiny, jakož i nečistoty, musí být pečlivě odstraněny s minimem odřezků.

## Článek 22

**Obalová úprava kusů**

1. Kusy jsou ihned po svém vykostění baleny takovým způsobem, aby maso v souladu s požadavky přílohy V nepřišlo v žádném případě do bezprostředního styku s kartonem.

2. Polyetylen používaný k vyložení kartonů a polyetylen používaný jako folie nebo pytel na balení kusů musí být silný nejméně 0,05 mm a vhodný k balení potravin.

3. Používané kartony, palety a skladové kontejnery musí splňovat požadavky stanovené v příloze VII.

## Článek 23

**Skladování kusů**

Intervenční agentury zajistí, aby veškeré nakoupené vykostěné maso bylo skladováno vždy odděleně a bylo snadno identifikovatelné podle nabídkového řízení, kusu a měsíce skladování.

Získané kusy jsou skladovány v chladírnách, které se nacházejí na území členského státu příslušné intervenční agentury.

Kromě zvláštní odchylky přijaté postupem podle čl. 43 odst. 2 nařízení (ES) č. 1254/1999 musí chladírny umožnit, aby intervenční agentura skladovala veškeré vykostěné maso přiřknuté v nabídkovém řízení po dobu nejméně tří měsíců za technicky vyhovujících podmínek.

## Článek 24

**Náklady na vykostění**

Smlouvy podle čl. 19 odst. 1 a příslušné úhrady kryjí všechna opatření stanovená v tomto nařízení a na jejich základě vzniklé náklady, zejména:

- a) případné náklady na přepravu nevykostěných produktů po jejich převzetí do boudy;
- b) vykostění, úpravu, balení a rychlé zamrazení produktu;
- c) skladování zmrazených kusů, jejich naložení, přepravu a převzetí intervenční agenturou v chladírnách, které sama určila;
- d) náklady na materiál, zejména pro balení;
- e) hodnotu kostí, zbytků loje a jiných odřezků vzniklých při úpravě, které může intervenční agentura přenechat boudám.

## Článek 25

**Lhůty**

Vykostění, úprava a balení masa musí být ukončeny ve lhůtě deseti kalendářních dní po porážce. Členské státy však mohou stanovit kratší lhůty.

Rychlé zmrazení proběhne ihned po zabalení masa a v každém případě začne v den balení; množství zmrazeného vykostěného masa nesmí překročit kapacitu mrazicího tunelu.

Zmrazení vykostěného masa musí zajistit, aby během maximálně 36 hodin bylo dosaženo vnitřní teploty minimálně  $-7^{\circ}\text{C}$ .

## Článek 26

**Odmítnutí produktů**

1. Pokud se při kontrolách podle čl. 20 odst. 1 zjistí, že bouda nedodržela předpisy článků 17 až 25 s ohledem na určitý kus, zkontroluje se dalších 5 % kartonů naplněných během příslušného dne. Pokud jsou zjištěna další porušení, zkontroluje se dalších 5 % vzorků celkového počtu kartonů naplněných příslušným kusem. Pokud je po čtvrté kontrole zjištěno, že ustanovení uvedených článků nebyla dodržena u nejméně 50 % kartonů, zkontroluje se celková denní produkce příslušného kusu. Kontrola celkové denní produkce se však neprovede, jakmile je u nejméně 20 % kartonů naplněných příslušným kusů zjištěno porušení.

2. Pokud na základě odstavce 1 nebyly u nejméně 20 % kartonů s příslušným kusem prokazatelně dodrženy předpisy, je odmítnut celý obsah těchto kartonů a úhrada není provedena. V takovém případě zaplatí bouda intervenční agentuře za odmítnuté kusy částku ve výši ceny stanovené v příloze VIII.

Pokud nebyly u nejméně 20 % kartonů s příslušným kusem prokazatelně dodrženy předpisy, odmítne intervenční agentura celou denní produkci tohoto kusu a úhrada není provedena. V takovém případě zaplatí bouda intervenční agentuře za odmítnuté kusy částku ve výši ceny stanovené v příloze VIII.

Pokud nebyly u nejméně 20 % kartonů s různými kusy z denní produkce prokazatelně dodrženy předpisy, odmítne intervenční agentura celou denní produkci a úhrada není provedena. V takovém případě zaplatí bouda intervenční agentuře za odmítnuté kusy částku ve výši ceny, kterou musí intervenční agentura zaplatit úspěšnému účastníkovi nabídkového řízení podle článku 15 za původně nakoupené nevykostěné maso, které bylo po vykostění odmítnuto, přičemž je tato cena zvýšena o 20 %.

Pokud se použije třetí pododstavec, první a druhý pododstavec se nepoužijí.

3. Odchylně od odstavců 1 a 2, pokud bourárna z důvodu hrubé nedbalosti nebo podvodu nedodrží předpisy článků 17 až 25:

- a) všechny produkty získané vykostěním v den, kdy bylo zjištěno nedodržení uvedených předpisů, intervenční agentura odmítne a úhrada není provedena;
- b) v takovém případě zaplatí bourárna intervenční agentuře částku ve výši ceny, kterou musí intervenční agentura zaplatit úspěšnému účastníkovi nabídkového řízení podle článku 15 za původně nakoupené nevykostěné maso, které bylo po vykostění odmítnuto podle písmene a), přičemž je tato cena zvýšena o 20 %.

#### KAPITOLA IV

#### KONTROLA PRODUKTŮ A SDĚLENÍ

##### Článek 27

##### Skladování a kontrola produktů

1. Intervenční agentury zajistí, aby maso, na které se vztahuje toto nařízení, bylo snadno přístupné a bylo umístěno do skladu a skladováno v souladu s čl. 23 prvním pododstavcem.
2. Skladovací teplota musí být nejméně  $-17\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
3. Členské státy přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění uspokojivého uchování, pokud jde o množství a jakost, skladovaných produktů a zajistí okamžitou náhradu poškozených balení. Členské státy kryjí s tím spojená rizika pojištěním ve formě smluvního závazku skladovatele nebo celkovým pojištěním intervenční agentury. Členský stát může být i svým vlastním pojišťovatelem.
4. Během doby skladování provede příslušný orgán pravidelnou kontrolu reprezentativních množství produktů skladovaných v rámci nabídkových řízení uskutečněných v příslušném měsíci.

Produkty, které nejsou podle kontroly v souladu s požadavky tohoto nařízení, jsou odmítnuty a odpovídajícím způsobem označeny. V případě potřeby a aniž je dotčeno uplatnění sankcí, může příslušný orgán vymáhat vrácení vyplacených částek od příslušných stran.

Kontroloři nemohou přijímat žádné instrukce od subjektu, který provedl nákupy.

5. Příslušné orgány přijmou nezbytná opatření pro zpětné vysledování a skladování, aby pozdější vyskladnění a odbyt skladovaných produktů mohly proběhnout co nejúčinněji s ohledem na případné veterinární požadavky pro příslušná zvířata.

##### Článek 28

##### Sdělení

1. Členské státy sdělí neprodleně Komisi každou změnu v seznamu intervenčních center, a pokud je to možné, své mrazicí a skladovací kapacity.
2. Do deseti kalendářních dní po uplynutí období převzetí sdělí členské státy Komisi dálkopisem nebo faxem dodaná a přijatá množství pro intervenci.
3. Nejpozději 21. den každého měsíce sdělí členské státy Komisi tyto údaje týkající se měsíce předcházejícího:
  - a) týdenní a měsíční množství nakoupená v rámci intervence, rozdělená podle produktů a jakostí na základě klasifikační stupnice Společenství pro jatečně upravená těla stanovené nařízením (ES) č. 1183/2006;
  - b) množství vykostěného masa, na které byla v příslušném měsíci uzavřena prodejní smlouva;
  - c) množství vykostěného masa, pro které bylo v příslušném měsíci vystaveno potvrzení o vyzvednutí nebo podobný doklad.
4. Nejpozději na konci každého měsíce sdělí členské státy Komisi tyto údaje týkající se měsíce předcházejícího:
  - a) množství vykostěného masa, které bylo získáno z nevykostěného hovězího masa nakoupeného v příslušném měsíci v rámci intervence;
  - b) smluvně nevázané zásoby a fyzické zásoby nevykostěného masa na konci každého měsíce a dobu skladování těchto zásob.
5. Pro účely odstavců 3 a 4 se rozumí:
  - a) „smluvně nevázanými zásobami“ zásoby, které dosud nejsou předmětem kupní smlouvy;

b) „fyzickými zásobami“ celkové množství smlouvou nevázaných zásob a zásob, které jsou sice předmětem kupní smlouvy, ale dosud nejsou převzaty.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze X.

KAPITOLA V

**OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

*Článek 29*

**Zrušující ustanovení**

Nařízení (ES) č. 562/2000 se zrušuje.

*Článek 30*

**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. listopadu 2006.

*Za Komisi*  
Joaquín ALMUNIA  
člen Komise

## PŘÍLOHA I

## PŘEPOČÍTACÍ KOEFICIENTY

Jakost	Koeficienty
U2	1,058
U3	1,044
U4	1,015
R2	1,015
R3	1,000
R4	0,971
O2	0,956
O3	0,942
O4	0,914

## PŘÍLOHA II

Productos admisibles para la intervención — Produkty k intervenci — Produkter, der er kvalificeret til intervention — Interventionsfähige Erzeugnisse — Sekkumiskõlblike toodete loetelu — Προϊόντα επιλέξιμα για την παρέμβαση — Products eligible for intervention — Produits éligibles à l'intervention — Prodotti ammissibili all'intervento — Produkti, kas ir piemēroti intervencei — Produktai, kuriems taikoma intervencija — Intervenciõra alkalmas termékek — Producten die voor interventie in aanmerking komen — Produkty kwalifikujące się do skupu interwencyjnego — Produtos elegíveis para a intervenção — Produkty, ktoré môžu byť predmetom intervencie — Proizvodi, primerni za intervencijo — Interventiekelpoiset tuotteet — Produkter som kan bli föremål för intervention

## BELGIQUE/BELGIË

*Carcasses, demi-carcasses: Hele dieren, halve dieren:*

- Catégorie A, classe U2/
- Catégorie A, classe U2
- Catégorie A, classe U3/
- Catégorie A, classe U3
- Catégorie A, classe R2/
- Catégorie A, classe R2
- Catégorie A, classe R3/
- Catégorie A, classe R3

## ČESKÁ REPUBLIKA

*Jatečně upravená těla, půlky jatečně upravených těl:*

- Kategorie A, třída R2
- Kategorie A, třída R3

## DANMARK

*Hele og halve kroppe:*

- Kategori A, klasse R2
- Kategori A, klasse R3

## DEUTSCHLAND

*Ganze oder halbe Tierkörper:*

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

## EESTI

*Rümbad, poolrümbad:*

- A-kategooria, klass R2
- A-kategooria, klass R3

## ΕΛΛΑΔΑ

*Ολόκληρα ή μισά σφάγια:*

- Κατηγορία Α, κλάση R2
- Κατηγορία Α, κλάση R3

## ESPAÑA

*Canales o semicanales:*

- Categoría A, clase U2
- Categoría A, clase U3
- Categoría A, clase R2
- Categoría A, clase R3

## FRANCE

*Carcasses, demi-carcasses:*

- Catégorie A, classe U2
- Catégorie A, classe U3
- Catégorie A, classe R2/
- Catégorie A, classe R3/
- Catégorie C, classe U2
- Catégorie C, classe U3
- Catégorie C, classe U4
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe R4
- Catégorie C, classe O3

## IRELAND

*Carcasses, half-carcasses:*

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

## ITALIA

*Carcasse e mezzene:*

- categoria A, classe U2
- categoria A, classe U3
- categoria A, classe R2
- categoria A, classe R3

## ΚΥΠΡΟΣ

*Ολόκληρα ή μισά σφάγια:*

- Κατηγορία Α, κλάση R2

## LATVIJA

*Liemeņi, pusliemeņi:*

- A kategorija, R2 klase
- A kategorija, R3 klase

## LIETUVA

*Skerdenos ir skerdenų pusės:*

- A kategorija, R2 klasė
- A kategorija, R3 klasė

## LUXEMBOURG

*Carcasses, demi-carcasses:*

- Catégorie A, classe R2
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe O3

## MAGYARORSZÁG

*Hasított test vagy hasított féltest:*

- A kategória, R2 osztály
- A kategória, R3 osztály

## MALTA

*Carcasses, half-carcasses:*

- Category A, class R3

## NEDERLAND

*Hele dieren, halve dieren:*

- Catégorie A, klasse R2
- Catégorie A, klasse R3

## ÖSTERREICH

*Ganze oder halbe Tierkörper:*

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

## POLSKA

*Tusze, półtusze:*

- Kategoria A, klasa R2
- Kategoria A, klasa R3

## PORTUGAL

*Carcças ou meias-carcças:*

- Categoria A, classe U2
- Categoria A, classe U3
- Categoria A, classe R2
- Categoria A, classe R3

## SLOVENIJA

*Trupi, polovice trupov:*

- Kategorija A, razred R2
- Kategorija A, razred R3

## SLOVENSKO

*Jatočné telá, jatočné polovičky:*

- Kategória A, akostná trieda R2
- Kategória A, akostná trieda R3

## SUOMI/FINLAND

*Ruhot, puoliruhot / Slaktkroppar, halva slaktkroppar:*

- Kategoria A, luokka R2 / Kategori A, klass R2
- Kategoria A, luokka R3 / Kategori A, klass R3

## SVERIGE

*Slaktkroppar, halva slaktkroppar:*

- Kategori A, klass R2
- Kategori A, klass R3

## UNITED KINGDOM

I. **Great Britain**

*Carcasses, half-carcasses:*

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4

II. **Northern Ireland**

*Carcasses, half-carcasses:*

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

## PŘÍLOHA III

**PŘEDPISY PRO JATEČNĚ UPRAVENÁ TĚLA, PŮLKY JATEČNĚ UPRAVENÝCH TĚL A ČTVRTĚ JATEČNĚ UPRAVENÝCH TĚL**

1. Jatečně upravená těla nebo půlky jatečně upravených těl, čerstvé nebo chlazené (kód KN 0201), ze zvířat, která byla poražena před nejvíce šesti a nejméně dvěma dny.
2. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:
  - a) „jatečně upraveným tělem“ celé tělo poraženého zvířete, zavěšené na háku za šlachy zadního bérce, po vykrvení, vykolení a stažení z kůže, upravené takto:
    - bez hlavy a bez nohou; hlava je od těla oddělena v místě hlavového (atlanto-okcipitálního) kloubu, nohy jsou odděleny na úrovni karmo-metakarpálního nebo tarso-metatarsálního kloubu,
    - bez orgánů dutiny hrudní a břišní, bez ledvin, bez tukového obalu ledvin a tukové tkáně pánve,
    - bez pohlavních orgánů a připojených svalů,
    - bez okruží a bránice,
    - bez ocasu a bez prvního ocasového obratle,
    - bez míchy,
    - bez šourkového loje a bez loje na vnitřní straně boku,
    - bez provázkové linie břišního svalu,
    - bez loje na vnitřní straně vrchního šálu,
    - bez krční žíly a přilehlého loje,
    - krk je oddělen v souladu s veterinárními předpisy, bez odstranění krčních svalů,
    - hrudní tuk nejvíce 1 cm;
  - b) „půlkou jatečně upraveného těla“ produkt získaný symetrickým rozdělením jatečně upraveného těla uvedeného v písmenu a), středem obratlů krčních, hřbetní, bederních (lumbálních) a křížových (sokrálních) a středem hrudní kosti a srůstu ischio-stydkých kostí. Při zpracování jatečně upraveného těla nesmí být hrudní a bederní obratle podstatně posunuty; připojené svaly a šlachy nesmí být poškozeny pilou nebo nožem;
  - c) „přední čtvrtí“:
    - kus jatečně upraveného těla po zchlazení,
    - kus získaný přímým řezem na úrovni pátého žebra;
  - d) „zadní čtvrtí“:
    - kus jatečně upraveného těla po zchlazení,
    - kus získaný přímým řezem na úrovni osmého žebra.



3. Produkty uvedené v bodech 1 a 2 musí pocházet z dobře vykrvených jatečně upravených těl, která byla řádně stažena z kůže a nevykazují ani krevní sraženiny, ani velkoplošné nebo místní krvácení, podkožní tuk nesmí být ani výrazně natržen, ani odstraněn. Pohrudnice musí zůstat neporušená, kromě případu snadnějšího zavěšení produktu. Jatečně upravená těla nesmí být znečištěna, zejména výkaly nebo většími krevními skvrnami.
  4. Produkty uvedené v bodech 2 c) a 2 d) musí pocházet z jatečně upravených těl nebo půlek jatečně upravených těl, které splňují podmínky stanovené v bodech 2 a) a 2 b).
  5. Produkty uvedené v bodech 1 a 2 musí být ihned po porážce chlazeny nejméně 48 hodin tak, aby vnitřní teplota na konci doby chlazení nepřesahovala + 7 °C. Produkty musí být až do svého převzetí uchovávány při této teplotě.
-

## PŘÍLOHA IV

## KOEFIČIENTY PODLE ČL. 11 Odst. 3

**Vzorec A**

Koeficient  $n = (a/b)$ ,

kde:

$a$  = průměr průměrných tržních cen zaznamenaných v příslušném státě nebo příslušném regionu tohoto členského státu pro dva nebo tři týdny po rozhodnutí o nabídkovém řízení;

$b$  = průměrná tržní cena zaznamenaná v příslušném členském státě nebo příslušném regionu tohoto členského státu podle čl. 14 odst. 1, použitelná pro příslušné nabídkové řízení.

**Vzorec B**

Koeficient  $n' = (a'/b')$ ,

kde:

$a'$  = průměr nákupních cen, které zaplatil účastník za zvířata stejné jakosti a kategorie jako zvířata, která se zohledňují pro výpočet průměrné tržní ceny ve dvou nebo třech týdnech následujících po týdnu, ve kterém bylo rozhodnuto o nabídkovém řízení;

$b'$  = průměr nákupních cen, které uchazeč zaplatil za zvířata, která se zohledňují pro výpočet průměrné tržní ceny ve dvou týdnech, které byly použity pro stanovení průměrné tržní ceny použitelné pro příslušné nabídkové řízení.

---

## PŘÍLOHA V

## PŘEDPISY PRO VYKOSTĚNÍ INTERVENČNÍHO MASA

## 1. KUSY PŘEDNÍ ČTVRTI

1.1. **Popis kusů**1.1.1. *Zadní klížka s kostí (kód INT 11)*

Dělení a vykostění: oddělit kolenní kloub a klížku s kostí podél hraničního švu od horního šálu a spodní řho šálu; patní sval ponechat na klížce s kostí; vykosit klížku (holení kost a lýtková kost).

Úprava: oddělit šlachovité konce těsně u masa.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být baleny jednotlivě do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

1.1.2. *Thustý plátek (kód INT 12)*

Dělení a vykostění: příným řezem až ke stehenní kosti a podél ní oddělit od vrchního šálu a dalším vedením tohoto řezu podél hraničního švu oddělit od spodního šálu. Spodní část zůstane spojená.

Úprava: odstranit česku, kloubní pouzdro a šlachu; podkožní tuková vrstva nesmí být v žádném místě silnější než 1 cm.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

1.1.3. *Vrchní šál (kód INT 13)*

Dělení a vykostění: oddělit od spodního šálu a klížky s kostí řezem podél hraničního švu a oddělit od stehenní kosti; odstranit sedací kost („ischium“).

Úprava: odstranit kořen penisu, přilehlé chrupavky a skrotální lymfatický uzel (Lnn. *Inguinales superficiales*). Odstranit chrupavku a pojivovou tkáň na pánevní kosti. Vrstva podkožního tuku nesmí být v žádném místě silnější než 1 cm.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

1.1.4. *Spodní šál (kód INT 14)*

Dělení a vykostění: oddělit vrchní šál a klížku s kostí řezem podél hraničního švu; odstranit stehenní kost.

Úprava: odstranit silné chrupavčité tkáně na kloubu kosti. Lymfatické centrum podkolenní oblasti (Lc. *popliteum*) a přilehlý podkožní tuk. Vrstva podkožního tuku nesmí být v žádném místě silnější než 1 cm.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

1.1.5. *Svíčková (kód INT 15)*

Dělení: odstranit celý kus svíčkové oddělením palce svíčkové od kyčelní kosti (*ilium*) a středního a spodního kusu od bederního obratle.

Úprava: odstranit žlázy a tuk. Stříbrnou blánu a ulpívající svalovinu ponechat bez porušení a neodstraňovat. Tento obchodně hodnotný kus musí být dělen, obchodně upravován a balen se zvýšenou opatrností.

Přímé balení a skupinové balení: svíčková musí být při balení uložena podélně, střídavě tenký konec k tlustému (palec svíčkové k tenké části) a nesmí být přeložené. Tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

#### 1.1.6. Zadní hovězí (kód INT 16)

Dělení a vykostění: tento kus se oddělí od tlustého plátku přímým řezem, vedeným přibližně 5 cm od zadního okraje páteřního křížového obratle a přibližně 5 cm podél předního okraje sedací kosti, přičemž je nutné zajistit, aby tlustý plátek nebyl proříznut.

Oddělit řezem mezi posledním bederním a prvním křížovým obratlem a uvolněním předního okraje pánevní kosti od kyčlí. Odstranit kosti a chrupavky.

Úprava: odstranit tukovou vrstvu na vnitřní straně pod zádovým svalem. Vrstva podkožního tuku nesmí být v žádném místě silnější než 1 cm. Tento obchodně hodnotný kus musí být dělen, obchodně upravován a balen se zvýšenou opatrností.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

#### 1.1.7. „Rostbíf“ (kód INT 17)

Dělení a vykostění: oddělit přímým řezem mezi posledním bederním a prvním křížovým obratlem od kyčlí. Oddělit přímým řezem mezi jedenáctým a desátým žebrem od vysokého roštěnce. Odstranit žebra a bederní výběžky metodou „válcování na listu“.

Úprava: odstranit po vykostění zbývající části chrupavek. Odstranit šlachy. Vrstva podkožního tuku nesmí být v žádném místě silnější než 1 cm. Tento obchodně hodnotný kus musí být dělen, obchodně upravován a balen se zvýšenou opatrností.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

#### 1.1.8. Bok (kód INT 18)

Dělení a vykostění oddělit: celý bok od zadní čtvrti přímým řezem na úrovni osmého žebra vedeného z místa, kde byl bok uvolněn, a vést řez hraničním švem kolem plochy zadního svalu horizontálně ke středu posledního bederního obratle. Řez vést dále v přímé linii paralelně s plátkem, skrz třinácté až šesté žebro, dále paralelní linií k páteři tak, že řez nevede dále než 5 cm od postranního konce zádového svalu.

Odstranit všechny kosti a chrupavky metodou „válcování na listu“. Bok musí zůstat celý.

Úprava: odstranit hrubou pojivovou tkáň pokrývající pupek a bok nechat neporušený. Procentuální podíl viditelného tuku (podkožní a vnitřní tuk) nesmí být vyšší než 30 %.

Přímé balení a skupinové balení: pro účely přímého balení může být celý bok jednou přeložen. Nesmí však být přeríznut ani stočen. Musí být zabalen tak, aby jeho vnitřní strana a pupek byly dobře viditelné. Před skupinovým balením musí být každý karton vyložen polyethylenem, aby byly kusy zcela obaleny.

#### 1.1.9. Roštěnka (kód INT 19)

Dělení a vykostění: oddělit „rostbíf“ přímým řezem mezi jedenáctým a desátým žebrem od roštěnky; tento kus musí obsahovat šesté až desáté žebro. Odstranit mezižebří svalu a pohrudnici metodou „válcování na listu“, společně s žebry. Odstranit obratle a chrupavky včetně lopatek.

Úprava: odstranit páteřní šlachy. Vrstva podkožního tuku nesmí být v žádném místě silnější než 1 cm. Vrchní část roštěnky musí zůstat připojena.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

## 2. KUSY PŘEDNÍ ČTVRTI

### 2.1. Popis kusů

#### 2.1.1. Přední klížka s kostí (kód INT 21)

Dělení a vykostění: odstranit přední klížku s kostí řezem podél holenní kosti (*radius*) s navazujícím přeříznutím tarso-metatarsálního kloubu (*humerus*). Odstranit holenní kost (*radius*).

Úprava: oddělit šlachovité konce těsně u masa.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

Přední klížka s kostí nesmí být zabalena společně se zadní klížkou s kostí.

#### 2.1.2. Plec (kód INT 22)

Dělení a vykostění: oddělit plec od přední čtvrti řezem podél hraničního švu, okraje plece a začátku chrupavky ke konci lopatky (*scapulum*). Řez vést dále podél švu, aby bylo možné vyjmout plec z její přirozené kapsy. Odstranit lopatky (*scapulum*). Spodní lopatkový sval musí být uvolněn, ale neoddělen, aby mohla být kost čistě odstraněna. Odstranit ramenní kost (*humerus*).

Úprava: odstranit chrupavky, kloubní pouzdra a šlachy; procentuální podíl viditelného tuku (podkožní a vnitřní tuk) nesmí být vyšší než 10 %.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

#### 2.1.3. Hruď (kód INT 23)

Dělení a vykostění: oddělit hruď od přední čtvrti řezem v přímé linii kolmo na střed prvního žebra. Odstranit mezižeberní svaly a pohrudnici metodou „válcování na listu“, včetně žebér, hrudní kosti a chrupavek. Vnitřní plocha hovězího hrudí zůstane spojena s hrudí. Lůž z hovězího hrudí včetně zbytků mezižeberních svalů, který leží na vnitřní ploše hovězího hrudí a pod hrudní kostí, musí být odstraněn.

Úprava: procentuální podíl viditelného tuku (podkožní a vnitřní tuk) nesmí být vyšší než 30 %.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být jednotlivě baleny do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

#### 2.1.4. Přední čtvrt' (kód INT 24)

Dělení a vykostění: kus, který zůstane po odstranění hrudí, plece a přední klížky s kostí je zařazen do klasifikační stupnice jako přední čtvrt'.

Odstranit žebra metodou „válcování na listu“. Krční kosti musí být pečlivě odstraněny.

Ulpívající svalovina musí zůstat upevněna na kusu.

Úprava: odstranit šlachy, kloubní pouzdra a chrupavky. Procentuální podíl viditelného tuku (podkožní a vnitřní tuk) nesmí být vyšší než 10 %.

Přímé balení a skupinové balení: tyto kusy musí být baleny jednotlivě do polyethylenu předtím, než jsou zabaleny do kartonů vyložených polyethylenem.

## 3. VAKUOVÉ BALENÍ NĚKTERÝCH JEDNOTLIVÝCH KUSŮ

Členské státy mohou rozhodnout o povolení vakuového balení namísto jednotlivého balení stanoveného v bodě 1 pro kusy kódů INT 12, 13, 14, 15, 16, 17 a 19.

## PŘÍLOHA VI

**Direcciones de los organismos de intervención — Adresy intervenčních agentur — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Sekkumisametite addressid — Διευθύνσεις του οργανισμού παρέμβασης — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Intervencijos agentūru adreses — Intervencinių agentūrų adresai — Az intervenciósió hivatalok címei — Adressen van de interventiebureaus — Adresy agencji interwencyjnych — Endereços dos organismos de intervenção — Adresy intervenčných agentúr — Naslovi intervencijskih agencij — Interventieoelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

## BELGIQUE/BELGIË

Bureau d'intervention et de restitution belge  
Rue de Trèves 82  
B-1040 Bruxelles

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Trierstraat 82  
B-1040 Brussel  
Tel. (32-2) 287 24 11  
Fax (32-2) 230 25 33/280 03 07

## ČESKÁ REPUBLIKA

Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)  
Ve Smečkách 33  
110 00 Praha 1  
Česká republika  
Tel.: (420) 222 871 410  
Fax: (420) 222 871 680

## DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for Fødevarerhverv  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00  
Fax (45) 33 95 80 34

## DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Deichmanns Aue 29  
D-53179 Bonn  
Tel. (49-228) 68 45-37 04/37 50  
Fax (49-228) 68 45-39 85/32 76

## EESTI

PRIA (Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet)  
Narva mnt 3  
51009 Tartu  
Tel: (+372) 7371 200  
Faks: (+372) 7371 201

## ΕΛΛΑΔΑ

ΟΠΕΚΕΠΕ (Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων)  
Αχαρνών 241  
GR-10446 Αθήνα  
Τηλ. (30) 210-228 41 80  
Φαξ (30) 210-228 14 79

## ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)  
Beneficencia, 8  
E-28005 Madrid  
Tel. (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10  
Fax (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

## FRANCE

Office de l'élevage  
80, avenue des Terroirs-de-France  
F-75607 Paris Cedex 12  
Tél. (33-1) 44 68 50 00  
Fax (33-1) 44 68 52 33

## IRELAND

Department of Agriculture and Food  
Johnston Castle Estate  
County Wexford  
Tel. (353-53) 634 00  
Fax (353-53) 428 42

## ITALIA

AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura  
Via Palestro, 81  
I-00185 Roma  
Tel. (39) 06 44 94 991  
Fax (39) 06 44 53 940 / 06 44 41 958

## ΚΥΠΡΟΣ

Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών  
Τ.Θ. 16102, CY-2086 Λευκωσία  
Οδός Μιχαήλ Κουτσόφτα 20  
CY-2000 Λευκωσία  
Τηλ. (357) 2255 7777  
Φαξ (357) 2255 7755

## LATVIJA

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija  
Lauku atbalsta dienests  
Republikas laukums 2  
LV-1981 Rīga, Latvija  
Tālr.: (371) 7027542  
Fakss: (371) 7027120

## LIETUVA

VĮ Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra  
L. Stuokos-Gucevičiaus g. 9–12  
LT-01122 Vilnius  
Tel. (370 5) 268 50 50  
Faksas (370 5) 268 50 61

## LUXEMBOURG

Service d'économie rurale, section „cheptel et viande“  
113-115, rue de Hollerich  
L-1741 Luxembourg  
Tél. (352) 47 84 43

## HUNGARY

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  
H-1095 Budapest, Soroksári út 22-24.  
Postacím: H-1385 Budapest. 62., Pf.: 867  
Telefon: (+36-1) 219-4517  
Fax: (+36-1) 219-6259

## MALTA

Ministry for Rural Affairs and the Environment  
Barriera Wharf  
Valetta CMR02  
Malta  
Tel. (+356) 22952000, 22952222  
Fax (+356) 22952212

## NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Dienst Regelingen  
Slachthuisstraat 71  
Postbus 965  
6040 AZ Roermond  
Nederland  
Tel. (31-475) 35 54 44  
Fax (31-475) 31 89 39

## ÖSTERREICH

AMA — Agramarkt Austria  
Dresdner Straße 70  
A-1201 Wien  
Tel. (43-1) 33 15 12 18  
Fax (43-1) 33 15 46 24

## POLAND

Agencja Rynku Rolnego  
ul. Nowy Świat 6/12  
00-400 Warszawa  
Tel. (48-22) 661 71 09  
Faks (48-22) 661 77 56

## PORTUGAL

INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia  
Agrícola  
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4-G  
P-1649-034 Lisboa  
Tel.: (+351) 21 751 85 00  
Fax: (+351) 21 751 86 00

## SLOVENIJA

ARSKTRP – Agencija Republike Slovenije za kmetijske  
trge in razvoj podeželja  
Dunajska 160  
SI-1000 Ljubljana  
Tel. (386-1) 478 93 59  
Faks (386-1) 478 92 00

## SLOVENSKO

Pôdohospodárska platobná agentúra  
Dobrovičova 12  
815 26 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: (421-2) 59 26 61 11, 58 24 33 62  
Fax: (421-2) 53 41 26 65

## SUOMI/FINLAND

Maa- ja metsätalousministeriö / Jord- och skogsbruks-  
ministeriet  
Interventioyksikkö/Interventionsenheten  
PL/PB 30  
FI-00023 VALTIONEUVOSTO/STATSRÅDET  
(Toimiston osoite: Malminkatu 16, FI-00100 Helsinki /  
Besöksadress: Malmgatan 16, FI-00100 Helsingfors)  
Puhelin/Tel. (358-9) 16 001  
Faksi/Fax (358-9) 1605 2202

## SVERIGE

Jordbruksverket – Swedish Board of Agriculture  
Intervention Division  
S-551 82 Jönköping  
Tfn (46-36) 15 50 00  
Fax (46-36) 19 05 46

## UNITED KINGDOM

Rural Payments Agency  
Lancaster House  
Hampshire Court  
Newcastle upon Tyne  
NE4 7YH  
Tel. (44-191) 273 96 96

## PŘÍLOHA VII

## PŘEDPISY PRO KARTONY, PALETY A SKLADOVÉ KONTEJNERY

## I. Předpisy pro kartony

1. Kartony musí mít standardní formát a hmotnost a musí být dostatečně pevné, aby vydržely tlak při skládání na sebe.
2. Použité kartony nesmí uvádět název jatek a bourárny, ze kterých produkty pocházejí.
3. Po naplnění musí být každý karton vážen zvlášť; kartony, které jsou naplněny do předem stanovené hmotnosti, nejsou přípustné.
4. Čistá hmotnost kusů na karton nesmí převýšit 30 kg.
5. Karton může obsahovat pouze kusy, které je možné identifikovat na základě jejich úplného označení nebo na základě kódu Společenství a které pocházejí z jedné kategorie zvířat; kartony nesmí v žádném případě obsahovat kusy loje a zbytky po úpravě.
6. Každý karton musí být zapečetěn:
  - na každé z obou bočních stran štítkem intervenční agentury,
  - uprostřed přední a zadní strany, u jednodílných kartonů pouze na přední straně úředním štítkem veterinární inspekce.Tyto štítky musí uvádět průběžné sériové číslo a musí být připevněny tak, aby se při otevření kartonu automaticky zničily.
7. Štítky intervenční agentury musí uvádět číslo smlouvy o nabídkovém řízení a číslo šarže, druh a počet kusů, čistou hmotnost a datum balení; štítky nesmí být menší než 20 × 20 cm. Štítky veterinární inspekce musí uvádět schvalovací číslo bourárny.
8. Sériová čísla štítků podle bodu 6 musí být pro každou smlouvu zaregistrována a musí být možné porovnat počet použitých kartonů s počtem vydaných štítků.
9. Kartony musí být čtyřikrát převázány (dvakrát podélně a dvakrát na šířku), přičemž pásy jsou vedeny ve vzdálenosti přibližně 10 cm od každého rohu.
10. Pokud jsou štítky z důvodů kontrol porušeny, musí být nahrazeny novými štítky, které uvádějí průběžné sériové číslo, které příslušným orgánům přidělila intervenční agentura, přičemž každý karton je nutné opatřit vždy dvěma štítky.

## II. Předpisy pro palety a skladové kontejnery

1. Kartony jsou skladovány na paletách odděleně podle nabídkového řízení a podle kusů. Palety jsou opatřeny štítky, které uvádějí číslo nabídkového řízení, obsažené kusy, vlastní hmotnost produktu, hmotnost obalu a počet kartonů na kus.
2. Místo skladování palet a skladových kontejnerů je zakresleno v plánu skladu.



## PŘÍLOHA VIII

**Jednotlivé ceny intervenčních kusů, které byly odmítnuty pro účely čl. 26 odst. 2 první a druhé odrážky**

(EUR na tunu)

Hovězí plátek	22 000
Rostbíf	14 000
Vrchní šál Zadní hovězí	10 000
Spodní šál Tlustý plátek Roštěnka (s pěti žebry)	8 000
Plec Přední čtvrt'	6 000
Hrud' Zadní klika s kostí Přední klika s kostí	5 000
Bok	4 000

## PŘÍLOHA IX

**ZRUŠENÉ NAŘÍZENÍ A JEHO NÁSLEDNÉ ZMĚNY**

Nařízení Komise (ES) č. 562/2000  
(Úř. věst. L 68, 16.3.2000, s. 22)

Nařízení Komise (ES) č. 2734/2000  
(Úř. věst. L 316, 15.12.2000, s. 45)

Nařízení Komise (ES) č. 283/2001  
(Úř. věst. L 41, 10.2.2001, s. 22)

Nařízení Komise (ES) č. 503/2001  
(Úř. věst. L 73, 15.3.2001, s. 16)

Nařízení Komise (ES) č. 590/2001  
(Úř. věst. L 86, 27.3.2001, s. 30)

Nařízení Komise (ES) č. 1082/2001  
(Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 19)

Nařízení Komise (ES) č. 1564/2001  
(Úř. věst. L 208, 1.8.2001, s. 14)

Nařízení Komise (ES) č. 1592/2001  
(Úř. věst. L 210, 3.8.2001, s. 18)

Nařízení Komise (ES) č. 1067/2005  
(Úř. věst. L 174, 7.7.2005, s. 60)

Pouze článek 8

Pouze článek 2

Pouze článek 2

Pouze článek 1

Pouze článek 1

Pouze článek 1

## PŘÍLOHA X

## SROVNÁVACÍ TABULKA

Nařízení (ES) č. 562/2000	Toto nařízení
Články 1 až 5	Články 1 až 5
Články 6, 7 a 8	—
Článek 9	Článek 6
Článek 10	Článek 7
Článek 11	Článek 8
Článek 12	Článek 9
Článek 13, odstavec 1, první věta	Článek 10, odstavec 1, první pododstavec
Článek 13, odstavec 1, druhá věta	Článek 10, odstavec 1, druhý pododstavec
Článek 13, odstavce 2 a 3	Článek 10, odstavce 2 a 3
Článek 14	Článek 11
Článek 15	Článek 12
Článek 16	Článek 13
Článek 17, odstavec 1, úvodní věta	Článek 14, odstavec 1
Článek 17, odstavec 1, písmeno a)	—
Článek 17, odstavec 1, písmeno b), první část věty	—
Článek 17, odstavec 1, písmeno b), druhá část věty	Článek 14, odstavec 1
Článek 17, odstavec 2, první, druhý a třetí pododstavec	Článek 14, odstavec 2, první, druhý a třetí pododstavec
Článek 17, odstavec 2, čtvrtý pododstavec	—
Článek 17, odstavec 2, pátý pododstavec	Článek 14, odstavec 2, čtvrtý pododstavec
Článek 17, odstavec 3, první, druhý a třetí pododstavec	Článek 14, odstavec 3, první, druhý a třetí pododstavec
Článek 17, odstavec 3, čtvrtý pododstavec	—
Článek 17, odstavec 3, pátý pododstavec	Článek 14, odstavec 3, čtvrtý pododstavec
Článek 17, odstavec 3, šestý pododstavec	Článek 14, odstavec 3, pátý pododstavec
Článek 17, odstavec 3, sedmý pododstavec	Článek 14, odstavec 3, šestý pododstavec
Článek 17, odstavec 3, osmý pododstavec	Článek 14, odstavec 3, sedmý pododstavec
Článek 17, odstavec 4, první a druhý pododstavec	Článek 14, odstavec 4, první a druhý pododstavec
Článek 17, odstavec 4, třetí pododstavec	—
Článek 17, odstavec 4, čtvrtý pododstavec	Článek 14, odstavec 4, třetí pododstavec
Článek 17, odstavce 5, 6 a 7	Článek 14, odstavce 5, 6 a 7
Článek 18, odstavce 1, 2 a 3	Článek 15, odstavce 1, 2 a 3
Článek 18, odstavec 4, první pododstavec, první věta	—
Článek 18, odstavec 4, první pododstavec, druhá věta	Článek 15, odstavec 4, první pododstavec
Článek 18, odstavec 4, druhý pododstavec	Článek 15, odstavec 4, druhý pododstavec
Článek 19	Článek 16
Článek 20	Článek 17
Článek 21, odstavec 1, první pododstavec	Článek 18, odstavec 1, první pododstavec
Článek 21, odstavec 1, druhý pododstavec, první věta	Článek 18, odstavec 1, druhý pododstavec, první a druhá věta

Nařízení (ES) č. 562/2000	Toto nařízení
Článek 21, odstavec 1, druhý pododstavec, druhá a třetí věta	—
Článek 21, odstavce 2–5	Článek 18, odstavce 2–5
Článek 22	Článek 19
Článek 23	Článek 20
Článek 24	Článek 21
Článek 25	Článek 22
Článek 26	Článek 23
Článek 27	Článek 24
Článek 28	Článek 25
Článek 29, odstavce 1 a 2	Článek 26, odstavce 1 a 2
Článek 29, odstavec 3, úvodní věta	Článek 26, odstavec 3, úvodní věta
Článek 29, odstavec 3, první odrážka	Článek 26, odstavec 3, písmeno a)
Článek 29, odstavec 3, druhá odrážka	Článek 26, odstavec 3, písmeno b)
Článek 30	Článek 27
Článek 31, odstavce 1 a 2	Článek 28, odstavce 1 a 2
Článek 31, odstavec 3, písmena a), b) a c)	Článek 28, odstavec 3, písmena a), b) a c)
Článek 31, odstavec 3, písmeno d)	—
Článek 31, odstavce 4 a 5	Článek 28, odstavce 4 a 5
Články 32–37	—
—	Článek 29
Článek 38	Článek 30
Přílohy I–VI	Přílohy I–VI
Příloha VII, část I	Příloha VII, část I
Příloha VII, část II, bod 1	Příloha VII, část II, bod 1
Příloha VII, část II, bod 2	—
Příloha VII, část II, bod 3	Příloha VII, část II, bod 2
Příloha VIII	Příloha VIII
Příloha IX	—
—	Příloha IX
—	Příloha X